

D-1204

I.O. D.1204

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. I. D. REGISTER
No. I. O. D. 1204
Date 29-4-30

April 28, 30.

Sir,

With reference to your letter,
No. 37, dated April 25, 1930, regarding the
confederates of a bandit named Chang Shao Hua
(沈兆華), I have to inform you that the
matter is receiving attention.

I am, Sir,

Your Obedient Servant,

Deputy Commissioner of Police
(Crime & Special Branches).

Mr. Chu Yao Chun,

Inspector i/o 1st District

of Kiangsu Water Public Safety Bureau.

連度者極幸
尊處買五帝帝
三王號全國內開
巨匪張兆華親犯
匿跡沙坪十五座
上緊如屏海懲辦
事因前庫業已
通飭停協緝立
案相應函度
查照並荷
徑請水清公函
弟一區
紀維宗區長
利季
的區劉長

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
COMMISSIONER'S OFFICE.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
C. I. D. REGISTER
No. I. O. D. 1204
Date 28.4.30.

Translation of a letter No. 37 from the 1st District of Kiangsu Water Public
Safety Bureau.

April 25, 1930.

Commissioner of Police,
British Police Force,
Shanghai.

Sir,

I have to inform you that the man Chang Shao Hua, the leader of a gang of Haichow bandits who were responsible for the ransacking of Chang Yien Tseng Village, has been arrested and handed over to the Headquarters of the Bandit Suppression Commissioner for Tahu Lake and that his confederates Nyien Fu Zung et al have fled to Shanghai. Strict Steps should be taken to effect the apprehension of the criminals at large. Whilst despatching detectives Li Chun Dien etc. to Shanghai to make confidential enquiries I have to request the Commissioner to render assistance to our men, when they make a report at your Station.

Chu Yao Chun,
Inspector i/o of the District.

28/4